

Territoire: Kibungu/Rwamagana.Résidence: Ruanda.

842

Procureur du Roi à Astrida.

Rwamagana, le 17/9 1961

Le Commissaire de Police

L'Officier de Police Judiciaire

P. V. - N° 307PRO JUSTITIA

Prévenu :

GATANAZI
et consorts.

Date d'arrestation :

L'an mil neuf cent soixante et un le 20eme jour
du mois de septembre vers heuresDevant Nous VANDOUSSBELAERE René Commissaire dePolice - Officier de Police judiciaire, à compétence générale, Ruanda-Urundi
nous trouvant à Rwamagana, ~~compétence xxxxxx~~

certifions; que le nommé SEMAZURU; fils de Sharamanzi de
la colline Mukarange-Rwamagana-Kibungu a été transporté
à l'hôpital de Rwamagana le 15 septembre 1961; est
mort le 17.9.61. à l'hôpital; environ 40 ans; les circonstances
dans laquelle le nommé SEMAZURU a été blessé ne
sont pas à notre connaissance pour le moment. Le nommé
SEMAZURU; portait des blessures suivantes; 2 blessures
~~xxxxxx~~ profond d'un centimètre - longueur 3cm. envi
ron; les blessures étaient dans la région ^{pariétale} ~~xxxxxx~~; au-
dessus de l'oreille droite. Une blessure dans la région
fronto temporal; longueur 3 cm environ profond de 2 cm.
probablement des coups de batons. -ci-joint fiche du
nommé SEMAZURU. La cause de la mort inconnu. Avant de
sa mort avait le ventre très gonflée.

Prévention :

Plaignant :

Objets saisis :

Le 21.9.1961 comparait devant nous la nommée NYIRANGARE
épouse de SEMAZURU et mère du nommé GAKWAYA qui fut tué
au moment que son père a été blessé et elle nous donne
les 2 identités; voir sa déclaration ci-joint.

1) SEMAZURU Izias; fils de Saramanzi + et de Nakazori +
orig. de Mukarange-Rwamagana-Kibungu; marié à
NYIRANGARE; mututsi des Abega; cultivateur;
y résidant.

Observations :

2) GAKWAYA; Mathias; fils de SEMAZURU + et de NYIRANGARE
orig. de Mukarange-Rwamagana-Kibungu; mututsi
des Abega; marié à Mukahihiro; y résidant.

Je jure que le présent P.V. est sincère.

S.COM. Police Ppal; O.P.J.

VANDOUSSELAERE R.

Territoire : Kibungu-Rwanagana.Résidence : Ruanda.Procureur du Roi à Astrida.Rwanagana le 21/9 1961

Le Commissaire de Police

L'Officier de Police Judiciaire

P. V. - N° 302PRO JUSTITIA

Prévenu :

interrogatoire.

Date d'arrestation :

L'an mil neuf cent soixante et un le 20^{ème} jour
du mois de septembre vers heuresDevant Nous VANDOUSSELAERE René Commissaire de
Police — Officier de Police judiciaire, à compétence générale, Ruanda-Urundi
nous trouvant à Rwanagana comparait le nommé :

Prévention :

NHIRAKABIBI; Budensiana; fille de SEMAZURU Izaias + et
de Nyirangare Petronile ex épouse de Mukarange-
Rwanagana-Kibungu-; mututsikazi des Abega; céli-
bataire; y résidant laquelle nous déclare ce
qui suit après avoir prêté serment;

Plaignant :

Le 13.9.1961 vers 11H je ne trouvais chez moi à Mukarange
avec ma mère et mon père. Il y a une bande armée qui
est arrivé de Mukarange; Mon père et mon frère le nommé
GAKWAYA Mathias qui était également à la maison ont pris
la fuite pour cette bande. Ils ont commencé à mettre du

Objets saisis :

feu à la maison et ils ont ~~gagné~~ continué leur che-
min vers Rwanagana, la bande attaquant. Mon père et mon
frère ont pris la fuite en direction de Gahini; mais en
vérité ils se sont caché dans les bananeraies dans les
environs de notre maison à Mukarange. Moi j'ai pris la
fuite avec la nommé MUKAHIHIRO la femme de mon frère
GAKWAYA qui habit à coté de nous à Mukarange. J'ai pris
la fuite avec ma belle-sœur en direction de Rwanagana

Observations :

~~xxx~~ mais nous sommes caché dans les bananeraies à 500
mètres de la maison. Vers 12.30 nous sommes retourner
à la maison où ma mère était rester. Arrivé chez nous
à Mukarange à la maison; mon père était également reven
sauf mon frère qui n'était pas revenu à la maison. Il é-
tait pris par la bande qui était venu à la maison. Mon
père est aller voir après mon frère et son fils GAKWAYA
qui était pris par la bande agresseurs; Mon père a égale-
ment été pris avec eux. Mon père et mon frère ont été
conduit chez le conseiller communal de Mukarange le nom-
mé GATANAZI. Le nommé SIBOMANA de Mukarange est venu
dire à la maison que mon père et mon frère ont été enfe-
-mé à Kayonza dans un bâtiment vivres à coté du gîte de
Kayonza. Il a même dit que nous devons porter à manger.
Nous nous sommes pas aller pour porter à manger à ..

Kayonza. à, mon père et mon frère. Le 14.9.61 mon père est revenu le soir vers 21H. et il nous a trouvé chez KANYANDEKWE à Mukarange. Il nous a dit que son fils GAKWAYA a été tué à Mwiragwe-Mukarangi-Rwamagana-Kibungu.

Q. Comment expliquez-vous que votre frère a été tué à Mwiragwe quand il était enfermé à Kayonza?

R. Mon père a raconté que le conseiller communal GATANAZI a libéré mon frère ; GAKWAYA et lui-même et encore d'autres personnes ; qu'il a dit leurs noms ; les nommés KAJEGUHAKWA - RUNIHURA - KARIMBA - KAREMERA -. Il a dit qu'ils devaient aller à Rwamagana ; accompagner des policiers communaux. Arrivé à Mwiragwe sur le chemin vers Rwamagana le nommé GATANAZI était également avec eux. Le nommé GATANAZI a commencé à siffler en disant qu'il venait d'être tué. Il y a une bande armée qui est arrivée qui a commencé à frapper les personnes qui étaient avec mon père. GAKWAYA mon frère a été tué ainsi que RUNIHURA - KAJEGUHAKWA - KARIMBA et KAREMERA. Mon père est resté sur place comme mort ; et après quand la bande a été partie il est rentré à Mukarange. ou il nous a trouvés chez KANYANDEKWE. Mon père avait des blessures sur la tête et a été transporté à l'hôpital de Rwamagana pour être soigné. Il est mort le 15 septembre 1961 et il est mort le 17.9.61 à l'hôpital de Rwamagana.

Q. Combien de policiers avaient-ils quand ils ont quitté Kayonza pour aller à Rwamagana?

R. Je ne sais pas ; mon père ne m'a pas dit.

Q. GATANAZI conseiller communal était également avec eux avait-il encore d'autres personnes?

R. OUI ; il y avait également le nommé NDAHIZIMANA de Mukarange comme mon père a dit.

Q. Quand la bande est arrivée chez vous à Mukarange le 13.9.61 vers 11 H. avez-vous reconnu des personnes dans la bande?

R. OUI ; les nommés SIBOMANA - NGURINZIRA - les 2 fils de SEBURIKENDE - MBARABUKEYE - GAKWAYA et ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ je n'ai pas reconnu d'autres personnes. Tous les personnes que je viens donner leurs noms sont de Mukarange-Rwamagana-Kibungu.

Q. Où est le cadavre de votre frère et les autres personnes qui étaient avec lui?

R. Je ne sais pas.

Q. Par qui ont-ils été tués?

R. Je ne sais pas mon père ne m'a pas dit.

Q. Par qui a été frappé votre père?

R. Je ne sais pas il ne m'a pas dit.

Q. A quelle heure cela est passé entre Kayonza et Rwamagana?

R. Je ne sais pas quelle heure ; il ne m'a pas dit, mon père.

Q. Votre frère par qui a-t-il été tué?

R. Je ne sais pas mon père ne m'a pas dit.

Q. D'où étaient les personnes qui étaient avec votre père et frère?

R. TOUS de Mukarange-Rwamagana-Kibungu.

Q. Votre père par qui a-t-il été blessé et frappé?

R. Je ne sais pas il ne m'a pas dit ;
la comparante.

Je jure Je jure que le présent P.V. est sincère.
S.C.M. Police Ppal ; O.P.J.
VANDOUSSELAERE R.

l'interprète.
KABANO.D.

Territoire: Kibungu-Rwamagana.

Résidence: Ruanda.

à Astrida.

Rwamagana, le 29/9 1961

Le Commissaire de Police

L'Officier de Police Judiciaire

P. V. - N° 303

PRO JUSTITIA

Prévenu :

Date d'arrestation :

L'an mil neuf cent soixante et un le 21ème jour
du mois de septembre vers heures

Devant Nous VANDOUSSELERE René Commissaire de

Police - Officier de Police judiciaire, à compétence générale, Ruanda-Urundi
nous trouvant à Rwamagana comparait 1. a. nommé e:

Prévention :

NYIRANGARE; Petronile; fille de Rwabikinga et de Auro
rangondo + orig. de Munyaga-Rwamagana-Kibungu
mututsikazi des Abasindi; veuve de SHAZU
résidant à Mukarange-Rwamagana-Kibungu lequel
la nous déclare après avoir prêté serment;

Plaignant :

Le 13/9.1961 vers II H je me trouvais chez moi à Mukaran
ge avec mon mari et ma fille, la nommée Nyirakabibi:
Il y a une bande armée qui est arrivé chez nous à Muka
range; et mon mari et mon fils GAKWAYA qui habit juste
à coté de nous ont pris la fuite; pour cette bande, en
difection de Bahini; mais en vérité ils se sont caché
dans les environs de la maison dans les bananeraies.
Ma fille Nyirakabibi est aller se caché avec la nommée

Objets saisis :

MUKAHIHIRO femme de mon fils GAKWAYA dans les banane
raies de ce dernier, qui habit à coté de nous à Mukaran
ge. La bande a commecé à Bruler notre maison et cell
de mon fils GAKWAYA. Parmi la bande j'ai reconnu les
nommés NGURINZIRA - RWAGAHAYA - BUKAYI Jean; - BITITAWE
HO - KARENGERA - le fils de SEBURIKENDE que je ne con
nais pas son nom; ils sont tous de Mukarange-Rwamagana
Kibungu. Il y avait beaucoup de personnes dans la bande
agresseurs, mais je n'ai pas reconnu d'autres personne

Observations :

que ceux que je viens donner les noms. Après avoir mis
feu à la maison de nous et celle de mon fils ils se
sont retirer la bande et ont disparu. Mon mari et mon
fils sont revenu à la maison et avant d'arrivé chez
nous ils se sont fait arrêté par la même bande qui éga
lement revenu, vers chez nous et ils ont pris mon mari
et mon fils avec eux; jusque à la prison de Kayonza.
C'est le nommé SIBOMANA qui nous a averti que mon mari
et mon fils ont été conduit à Kayonza; et que nous de
vaient porter à manger pour eux. Nous avons pas pu y
aller pour porter à manger; parceque nous avons eu peu

d'être attaqué en cours de route. Nous sommes après aller chez KANYANDEKWE à Mukarange et le lendemain le 14.9.61. pendant que nous étaiéent encore chez KANYANDEKWE; donc moi et ma fille et la femme de GAKWAYA; vers 21 H du/soir mon mari est arrivé chez KANYANDEKWE.

Mon mari a raconter que ils ont quitté la prison de Kayonza avec son fils GAKWAYA -KAREMERA -KANIMBA -KAJECUHAKWA RWAMU-GABO pour être conduit à Rwamagana. par le conseiller GATANAZI et 2 policiers communal, parmi ces 2 policiers il y avait le nommé NGURINZIRA de Mukarange. Arrivé à Mwiragwe le conseiller a commencé à sifflé en disant qu'il venait d'être tué. Sur ce fait beaucoup de personnes sont arrivés et ils ont été frappé par ceux qui venait d'arrivé. GAKWAYA mon fils a été tué mais je ne sais pas par qui; mon mari ne l'a pas dit. Mon mari a été également frappé et blessé mais il ne l'a pas dit par qui. Il tombé par terre et est rester comme mort. Les autre ont également été frappé; mais mon mari n'a pas dit par qui. Le lendemain mon mari a été transporter à l'hopital de Rwamagana pour être soigné; et il est mort à l'hopital de Rwamagana le 17.9.61.

Q. Votre mari n'a-t-il pas dit pourquoi ils ont été conduit à Rwamagana?

R. NON; il ne me ne l'a pas dit.

Q. ou est le cadavre de votre mari et votre fils GAKWAYA?

R. Mon mari a été enterré ici à Rwamagana après sont mort; celui de mon fils et les autres je ne sais pas ou ils sont.

Q. Quand ont ils quitté Kayonza pour être conduit à Rwamagana?

R. Je ne sais pas; mon mari ne l'a pas dit.

Q. D'ou/ étaient les personnes qui étaient avec votre mari et votre fils?

R. Tous de Mukarange-Rwamagana-Kibungu.

Q. Avez vous été frappé par les agresseurs?

R. NON;

Q. et votre fille et la femme de GAKWAYA?

R. NON; elles n'ont pas été frappé.

Q. Avant d'être conduit à Kayonza votre mari et fils ont-ils passer par le conseiller communal à Mukarange?

R. Je ne sais pas.

Q. Quelle blessures avait votre mari?

R. Des blessures sur la tête, faits par les coups de machettes comme mon mari a dit.

Q. Vous ne connaissez pas l'identité des personnes qui étaient avec votre mari? ou est leurs familles?

R. Non; je ne connais pas leurs identité; je ne sais pas ou et la comparante. leurs famille.

Je jure que le présent P.V. est sincère

S. Com. P'licé Ppal. O. P. J.
VANDOUSSELAERE R.

l'interprète.

KAYANO. D.